

GUa a Y`_`U[Y`[Y[Yb`HYffUZcfa`@UVg ZU`Yb`[Y`UggYb

9g`]gh'a Y`f`U`g`Y]b`\\U`VYg`>J`f`\\Yfž`XUgg`XYf`YfghY`[fc» Y
5_hYi f`]a`?fmdhc!FUi a`i bhYf[]b[ž`k`cVY]`X]Y
Ui g[YgdfcW`Yb`]bghUV]`Y` GhUV`YWč]b`i GH`]`fY`6]bXi b[
j`Yf`cf`i`bX`]`fYb`GW`ÖdZYfž`HYffUZcfa`@UVgž`a`]h`]b`XYb
5V[fi bX`nc["8Yf; fØbXYf`j`cb`H: @ž`8c`?k`cbž]gh`gY]hXYa
Ui ZXYf: `i`W`hi`bX`\\A`h`g]W`6Yf]W`hYb`ni`Zc`[Y`bUW`_i`fnYb
5i`ZYbh`U`hYb`]b`A`Ui`f]h]i`gž`8i`VU]i`bX`gc`k`Y]hYf`XYfnY]h`]b
GYfV]Yb`j`YfghY`W`_h`"; Y[Yb`HYffUZcfa`@UVg`i`bX`?k`cb
k`i`fXYb`a`Y`fYfY`?`U[Yb`Y]b[YfY]W`hž`X]Y`VY]XYb`i`bhYf
UbXYfYa`6Yhfi`[`j`cfk`YfZYb`"9]bY`X]YgYf`?`U[Yb`k`i`fXY
YXcW`[YfUXY`ZU`Yb`[Y`UggYb`"?Y]b`?ØbX][i`b[g[fi`bX
Ub[Y[YVYb`8]Y`GUa a Y`_`U[Y`k`i`fXY`j`cb`A`Uhh`Yk`5`Vf][\\h
j`cb`5`Vf][\\h`7Ud]hU`Y]b[YfY]W`h/`Ua`d`^Y`d/

9g`]gh'a Y`f`U`g`Y]b`\\U`VYg`>J`f`\\Yfž`XUgg`XYf`YfghY`[fc» Y`5_hYi f`
]a`?fmdhc!FUi a`i bhYf[]b[ž`k`cVY]`X]Y`Ui g[YgdfcW`Yb`]bghUV]`Y`
GhUV`YWč]b`i GH`]`fY`6]bXi b[`j`Yf`cf`i`bX`]`fYb`GW`ÖdZYfž`
HYffUZcfa`@UVgž`a`]h`]b`XYb`5V[fi bX`nc["

8Yf; fØbXYf`j`cb`H: @ž`8c`?k`cbž]gh`gY]hXYa`Ui ZXYf: `i`W`hi`bX`
\\A`h`g]W`6Yf]W`hYb`ni`Zc`[Y`bUW`_i`fnYb`5i`ZYbh`U`hYb`]b
A`Ui`f]h]i`gž`8i`VU]i`bX`gc`k`Y]hYf`XYfnY]h`]b`GYfV]Yb`j`YfghY`W`_h`
; Y[Yb`HYffUZcfa`@UVg`i`bX`?k`cb`k`i`fXYb`a`Y`fYfY`?`U[Yb
Y]b[YfY]W`hž`X]Y`VY]XYb`i`bhYf`UbXYfYa`6Yhfi`[`j`cfk`YfZYb`"9]bY
X]YgYf`?`U[Yb`k`i`fXY`YXcW`[YfUXY`ZU`Yb`[Y`UggYb`"

? Y]b`? ØbX][i`b[g[fi`bX`Ub[Y[YVYb

8]Y`GUa a Y`_`U[Y`k`i`fXY`j`cb`A`Uhh`Yk`5`Vf][\\h`j`cb`5`Vf][\\h

7 Ud]hU`Y]b[YfY]W\h'i bX`Ua` - " `Ubi Uf`UV[Yk]YgYb"

8 Yf`?`À[Yf`A Uhh\Yk`5`Vf][\h`[]Vh`\]Yfa`]h`VY`_Ubbhž`XUgg`X]Y
cVYb`[YbUbbhY`?`U[Y`ZfY]k`][`i bX`i bVYgW\UXYh`UV[Yk]YgYb
k]fX"

8]Y`?`U[Y`k`i fXY`[Y[Yb`HYffUZcfa`@UVgž`X]Y`@ bU`: ci bXUh]cb
; i UfXž`8c`?k cb`i bX`a Y\fyfY`UbXYfY`a`]h`HYffU`j YfVi bXYbY
DUfhY]Yb`Y]b[YfY]W\h`8 Yf`: U``k`i fXY` i bVYgW\UXYh`i bX`c`bY
?cghYb`Y]b[YghY`hž`k Ug`VYXYi hYhž`XUgg`Yf`YXYfnY]h`k]YXYf
Ui Z[Ybca`a Yb`k YfXYb`_Ubb`"K Ybb`Y]b`: U``YXcW\ZfY]k`][`
Y]b[YghY`h`k]fXž`]gh`Yg`gW\k Yf`j c fghY`VUfž`k Ufi a`Yf`YfbYi h
Y]b[YfY]W\h`k YfXYb`gc`hY"

8]Yg`]gh`YXcW`bi f`Y]b`: U``9g`[]Vh`a Y\fyfY`UbXYfY`?`U[Yb
[Y[Yb`X]Y`cVYb`[YbUbbhYb`i bhYfbY`a Ybž`j cb`XYbYb`_Y]bY`V]g
\Yi hY`Y]bYf`@Øgi b[`bU`Y`]gh"

' 57!A]hVY[fØbXYf`Ai » Yfh`g]W\`ni f
9bh`Uggi b[

B]W\h`Ub[Y`bUW\XYa`HYffUZcfa`@UVg`_i fnYf`UbX
ni gUa`a Yb[YVfcW\Yb`k Ufž`[]b[`Y]b`k Y]hYfYf`cW\`Uf`Àh][Yf
5`_hYi f`]b`XYf`? fmdhc]bXi ghf]Yž`H\fyY`5ffc`k`g`7 Ud]hU`ž`YVYbZU`g
i bhYf"

8 Ua`U`g`a`UW\hYb`X]Y`" 57!; fØbXYf`XYb`Ni gUa`a YbVfi W\`]\fyf
JYfa`Ò[Ybgj Yfk U`hi b[gZ]fa`U`ni a`HY`Ui ZXYb`Ni gUa`a YbVfi W\
j cb`i GH`ni fØW`ni ZØ\fyb`i bX`VY`U`i dhYhYbž`Y]b`Yf`YV`]W\Yf`HY`
]\fyf`F YgYfj Yb`gY]ØVYf`BUW\h`Ui Z[fi bX`XYg`8Y!DY[[]b[`XYf
i a ghf]hYbYb`GHUV`YW`b]j YfXi bghYh"

Ni a`NY]hdi b`_h`XYg`GW\fy]VYbg`X]YgYf`NY`Yb`]gh`%`i GH7`fi GH
7`Ugg]Wž`XYf`Ub`XYb`i G!8c`U`Uf`[YVi bXYb`gY]b`gc`hYž`Ui h
7c]b; YW`c`XYfnY]h`\$ž\$&`k`Yfh"

N\i`Gi`XYf`A]hVY[fØbXYf`j cb`" 57`_ca`a Ybh]YfhY`X]Y
9bh`Uggi b[`i bX`XYi hYhY`Ub[YV`]W\`Y]bY`a`Ò[`]W\Y`ni`_ØbZh][Y

J Yfhi gWxi b['Xi fW 'X]Y'A YX]Yb'Ub"

BYi []Yf][ž'k]Y''Ub[Y'_fmdhcbUh]j Y'A YX]Yb'VfUi WXYb'k YfXYbž'i a
ØVYf'X]YgY'd`Öhn`WXY'ZfY]k]`][Y'5Vk Y]gi b['XYf'GUa a Y'_U[Y
[Y[Yb'X]Y '@ bU!Gh]Zhi b['i bX '@ bU! ðj YghcfYb'ni 'VYf]WXYb'
d]Whk]hhYf"Wca #, GmA \6(i ([

'N\i 'Gi ' f4 n\i gi B%\$" 'Ubi Uf'&\$&'

8]Y'FYU_h]cbYb'Ui ZXYb'6Y]hfU['k UfYb'[Ya]gW hž'k cVY]'gY]b
Di V`_i a '[YgdU'hYb'k Uf'nk]gWXYb'XYbYbž'X]Y['Ui VhYbž'N\i
j Yfgi WXY'Y]bZUW ž'gY]bY'Y][YbY'[YgWXY]hYfhY'C dYfUh]cb'ni
j YfVYf[Ybž'i bX'HYffU!: Ubgž'X]Y'VY\Ui dhYhYbž'X]Yg'gY]'XYf'6Y[]bb
XYf'K]YXYf[i ha UWxi b['XYg'Dfc'Y_hg"

⇒ 'A ca Ybh'Ui ZYb'YXcW'bcW'UbXYfY': Ä`Y'[Y[Yb'HYffUž'i bX'8c
?k cb']gh]a a Yf'bcW'; Y[YbghUbX'Y]bYf'FYX'Bch]W'j cb'ðhYfdc`"

...

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'_fmdhc!bYk g"Uh